



**DE: Selbstaufblasbares Hunde-Reisekissen**  
**Bedienungsanleitung**  
**Bitte zur zukünftigen Referenz aufbewahren**

**Befüllen des Hunde-Reisekissens:** Integrierte Riemen lösen und Matte aufrollen. Ventil der Matratze durch die vorgesehene Öffnung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Es strömt anschließend kontinuierlich Luft in die innenliegende Matratze. Um eine höhere Festigkeit der Matte zu erreichen, kann manuell weitere Luft nachgeblasen werden. Nach Erreichen der gewünschten Festigkeit der Matratze, das Ventil im Uhrzeigersinn wieder verschließen. Achtung: die Matratze darf nicht überfüllt werden.

**Sonderhinweis bei Erstbenutzung:** Das Hunde-Reisekissen wurde in einem gepressten Zustand gelagert. Dies kann bei der Erstnutzung dazu führen, dass die Matratze sich nicht vollständig entfalten kann. Bitte lassen Sie die Matratze über Nacht mit geöffnetem Ventil ruhen. Für den ersten Gebrauch befüllen und entleeren Sie anschließend die Matratze 2-3 Mal hintereinander, dies sorgt dafür, dass sich die Matratze vollständig im Innenkissen entfalten kann.

**Entleerung des Hunde-Reisekissens:** Das Ventil gegen den Uhrzeigersinn öffnen. Das Kissen anschließend von der dem Ventil gegenüberliegenden Seite her aufrollen. Dabei wird die innenliegende Luft über das Ventil aus der Matratze gedrückt. Anschließend das Ventil im Uhrzeigersinn schließen. Für bessere Ergebnisse ggf. diesen Vorgang mehrfach wiederholen. Das zusammengerollte Hunde-Reisekissen wieder mit den Riemen befestigen.

**Aufbewahrung/Lagerung:** Nach Möglichkeit die Matratze im entrollten Zustand, bei geöffnetem Ventil, trocken und warm lagern. Vor Feuchtigkeit und Kälte schützen. Reinigungshinweis: Zur Reinigung der innenliegenden Matratze schließen Sie das Ventil und nutzen ausschließlich milde Seife und Wasser.

**Warnhinweise:** Matratze nicht überfüllen. Nicht für die Nutzung mit einer Pumpe geeignet. Schützen Sie die Matratze vor spitzen oder scharfen Gegenständen, diese könnten den Artikel beschädigen.

**EN: Self-inflating travel cushion for dogs**  
**Instructions for use**  
**Please retain these instructions for future reference**

**Inflating the travel cushion:** Loosen the integrated straps and roll out the mat. Turn the mattress valve anticlockwise through the opening provided. The internal mattress will subsequently be supplied with a continuous flow of air. In order to make the mat firmer, the air can then be topped up manually. After the desired firmness has been reached, turn the valve clockwise to close it. Warning: do not over-inflate the mattress.

**Specific information for first use:** The travel cushion was stored in its deflated state. This sometimes means that on the first use, the mattress cannot unfold completely. Please leave the mattress with the valve open overnight. Upon the first use, inflate and deflate the mattress 2-3 times in succession; this will allow the inner cushion of the mattress to fully unfold.

**Deflating the travel cushion:** Open the valve by turning it anticlockwise. Proceed to roll up the mattress, starting from the side opposite the valve. The air inside the mattress will be forced out. Then close the valve by turning it clockwise. For best results, repeat this process as many times as necessary. Secure the rolled-up travel cushion using the straps.

**Safekeeping/Storage:** Where possible store the rolled-up mattress in a warm, dry place, leaving the valve open. Keep away from cold and moisture.

**Cleaning instructions:** To clean the inner mattress, close the valve and use only mild soap and water.

**Warning:** Do not over inflate the mattress. Do not inflate the mattress using a pump. Protect the mattress from pointed or sharp objects which could damage the product.